



含MP3光盘

こんにちは



日语口语200句系列

留学日语 200句

- ▶ 留学随身书
- ▶ 沟通无限度
- ▶ 你就是日语口语达人



王升远 总主编
谢金洋 主编



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

日语口语 200 句系列

留学日语 200 句

总主编 王升远

主 编 谢金洋

参 编 徐 泽 王紫薇

郑锦燕 吴 繁

李 地

插 图 龚华奇

上海交通大学出版社

内 容 提 要

本书为日语口语 200 句系列,以主人公赴日留学至毕业入职为主线设计情节编写对话。所选内容贴近实际生活。每课后编入留学小贴士,介绍留学生活中的其他小知识。

图书在版编目(CIP)数据

留学日语 200 句/谢金洋主编. —上海:上海交通大学出版社,2012

(日语口语 200 句系列)

ISBN 978-7-313-08283-1

I. ①留… II. ①谢… III. ①日语—口语 IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 065175 号

留学日语 200 句

谢金洋 主编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 951 号 邮政编码 200030)

电话: 64071208 出版人: 韩建民

常熟市文化印刷有限公司印刷 全国新华书店经销

开本: 880mm×1230mm 1/32 印张: 4.25 字数: 118 千字

2012 年 9 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1~5030

ISBN 978-7-313-08283-1/H

定价(含 MP3): 19.50 元

ISBN 978-7-88844-684-7

版权所有 侵权必究

告读者:如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系
联系电话: 0512-52219025

前 言

日本作为东亚学生主要选择的留学国家之一,一直备受中国留学生的青睐。据 2010 年“日本学生支援机构”公布的数据显示,在日留学生中,中国留学生数量居首位。2010 年中国申请赴日本留学人数已突破 45 000 人。虽然 2011 年日本遭遇了罕见的大地震,并引发了核辐射危机,但是赴日学生的数量却是相对稳定的。因此有多年留学经验,并活跃在日语教学第一线的诸位老师编写了本书。

本书列举了留学生生活中许多重要的日语表达,包括租房、打工、面试等留学生活中的重要场景。本书由 14 课组成,每课又由单词、重点句型、会话三部分组成,在课后编写了留学小贴士,介绍了留学的诸多最新信息。

本书具有以下鲜明的特色。

1. 功能性:内容按照留学生活的基本顺序编排,并按主题和功能合理分类,可以灵活的学习和掌握,同时也便于留学生根据自身的需要,有针对性的学习。

2. 交际性:贴近留学生生活,实用性强,摒弃了“华而不实”的说法,采用的都是留学生活中最常用、最地道亦是最自然的口语表达方式。

3. 灵活性:单词、句型、会话的合理搭配,既给了读者标准的范例,同时又可以根据所给的单词和句型有所发挥,在实际生活中活用。

希望该书对即将赴日的同学,或初到异国他乡的朋友有所帮助,这正是编者的初衷,当然也希望读者、同行、前辈不吝赐教,以便择机

修正并逐步完善。

本书在编写过程中借助了国内外辞典及教科书中的例句,并参考了部分国内外学者的著作,在此,谨向有关编者著者表示衷心的感谢。

编者

2012 年 3 月

出场人物介绍

王华：女，留学生，东京大学一年级新生，和李冬是同班同学。

山下桃子：女，东京大学一年级新生。

李冬：男，留学生，东京大学一年级新生，和王华是同班同学。

张明：男，留学生，语言学校学生，王华的朋友。

木村：男，东京大学学生，王华、李冬的前辈。师从同一位教授。

山本：男，东京大学学生，王华、李冬的前辈。师从同一位教授。

井上：红蜻蜓日式酒吧店长。

田中纯子：东海旅行社工作人员。



张明



王华



田中纯子



山下桃子



山本



木村



李冬



井上

目 录

第一課	入学式	1
第二課	教室用語	12
第三課	テストと発表	21
第四課	手続き	32
第五課	不動産屋で	44
第六課	アルバイト	52
第七課	学校行事	68
第八課	食事	79
第九課	ショッピング	85
第十課	銀行	91
第十一課	郵便局	99

第十二課	病院	105
第十三課	就職活動	110
第十四課	卒業式	123
参考資料		128

だいいっか 第一課 にゅうがくしき 入学式



生词

にゅうがくしき 入学式	开学典礼	スーツ	西装
ジーパン	牛仔裤	せんぱい 先輩	前辈
むじ 無地	素色	ベージュ	米色
しんりよく 新緑	新绿	いぶき 息吹	气息
ゆういぎ 有意义	有意义	ひとみ 瞳	眼睛
しょしん 初心	初衷	オリエンテーション	新生培训
たいいくかん 体育馆	体育馆	はいふ 配布	散发
クラブ	俱乐部	みずいろ 水色	淡蓝色
つきひ 月日	年月	せいめいりよく 生命力	生命力
すば 素晴らしい	精彩的	らいひん 来賓	来宾
すてき 素敵	出色的	にぎ 賑やか	热闹的



例句

1. 入学式の服装って、スーツが一般的なのでしょうか。
说起开学典礼的服装，是不是一般穿西服啊？
2. 無地のほうがきちんと見えます。
素色的衣服看起来更干净。
3. 先輩の考えでは、どんな色のスーツがいいと思いますか。
前辈认为什么样颜色的西装好呢？
4. ベージュのほうがいいのではないのでしょうか。
米色的衣服不好吗？
5. 入学式の始まりまで後何分ですか。
离开典礼开始还有多长时间？
6. 今入学式の始まりの20分前です。
现在距开学典礼开始还有20分钟。
7. 新入生の強さを表しているようにも感じられます。
让人觉得这似乎在寓意着新生的生命力。
8. 4年間の大学生活を有意義に過ごして、よい社会人になれるように今日から頑張ろう。
为了意义深远地度过四年的大学生活、成为一名合格的社会人，从今天开始努力吧。
9. 大きな希望と夢を抱いて本校に入学されました。
各位怀揣着巨大的希望和梦想进入本校学习。
10. 初心を忘れずに、関連する制度を守って、有意義な留学生活を送ってほしい。
我希望大家不要忘记你们的初衷，要遵守相关制度，度过一个

有意义的留学生活。

11. 入学式、オリエンテーションでいろいろな話を聞きました。

在开学典礼和新生培训班上听到了很多事情。

12. 入学式は大学の体育館で行われていました。

开学典礼在大学的体育馆举行。

13. 大学にはオリエンテーションがあります。

大学里面有新生培训班。

14. 大学で行われるオリエンテーションではいくつかの配布物がありました。

大学的新生培训班还分发了一些指导说明。

15. 私は野球クラブに興味を持っていますが、そのクラブの先輩といろいろ相談しました。

我对棒球俱乐部很感兴趣，跟那个俱乐部的前辈进行了深入交谈。



会话

会话 1

入学式の服

王: 明日は入学式ですが、入学式の服装って、スーツが一般的なのでしょうか。

木村: 女性も男性もスーツが多いですね。ただジーパンに普通のシャツという人もちらほらいました。

王: 私、やっぱりスーツの方がいいと思う。先輩の考えでは、どんな色のスーツがいいと思いますか。黒やベージュ



ユや水色^{みずいろ}など、どちらがいいでしょうか。

木村^{きむら}: そうですね。無地^{むじ}のほう^{ほう}がきちんと見えます。月日^{つきひ}が流^{なが}れると、年齢^{ねんれい}を考慮^{こうりょ}して段々^{だんだん}落ち着^{おち}いた色^{いろ}になっていくんですが、私^{わたし}の考^{かん}えでは、ベージュ^{べーじゅ}のほう^{ほう}がいいではないでしょうか。

王^{おう}: うん、そうしましょう。卒業^{そつぎょう}式^{しき}に参加^{さんか}する時^{とき}、黒^{くろ}いスーツにしましょう。それから、入学^{にゅうがく}式^{しき}の場^ば所^{しょ}なんですが、ご存^{ぞん}知^じですか。

木村^{きむら}: 大学^{だいがく}の体^{たい}育^{いく}館^{かん}で 行^{おこな}わ^よれる予^よ定^{てい}です。

王^{おう}: はい、分^わかりました、本^{ほん}当^{とう}にありがとうございました。

会话 1 开学典礼的服装

王华: 明天就是开学典礼了,说起开学典礼的服装,是不是一般穿西服啊?

木村: 男生、女生很多人都穿西服。但不时可以看见普通牛仔裤配衬衫的人。

王华：我还是觉得穿西装比较好。前辈认为什么颜色的西装好呢？
黑色的米色的淡蓝色的，哪种好呢？

木村：是啊，素色的衣服看起来更干净。随着岁月流逝，考虑年龄的话，人们会渐渐选择稳重的颜色，我觉得你现在穿米色不就挺好吗？

王华：嗯，好吧，就这样吧。等我参加毕业典礼的时候，再穿黑色的西装。还有件事，您知道在哪举行开学典礼吗？

木村：计划在大学体育馆举行。

王华：嗯，我知道了。太感谢您了。

会話 2

入学式が始まる前に

新入生1: 初めまして、王華と申しますが、どうぞ宜しくお願いします。

新入生2: 初めまして、山下桃子です。こちらこそ、宜しくお願いします。

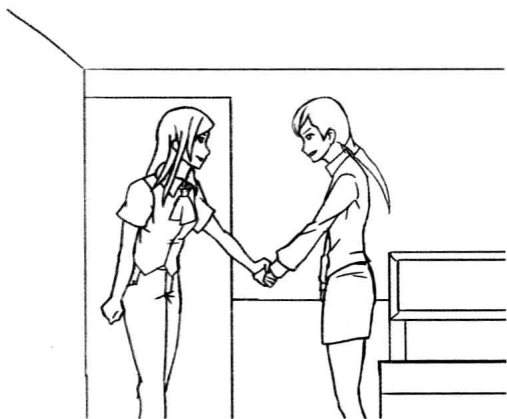
新入生1: 入学式の始まりまで後何分ですか。

新入生2: 今入学式の始まりの20分前です。

新入生1: 私は中国からの留学生です。中国においても入学式があるんですが、ただ時間が違います。
中国の場合は九月で、秋です。

新入生2: あ、そうですか。日本は四月で、桜が咲いている時なんです。新緑が混じる中の桜も命の息吹と生命力の強さが感じられて、新入生の強さを表しているようにも感じられます。

新入生1: 4年間の大学生活を有意義に過ごして、よい社会人



になれるように今日から^{きょう}頑張^{がんば}りましょう。

^{しんにゅうせい}新入生 2: はい、一緒^{いっしょ}に頑張^{がんば}ります。

会话 2 开学典礼开始前

新生 1: 初次见面,我是王华。请您多关照。

新生 2: 初次见面,我是山下桃子。还请您多多关照。

新生 1: 离开学典礼开始还有多长时间?

新生 2: 现在距开学典礼开始还有 20 分钟。

新生 1: 我是从中国来的留学生。在中国也有开学典礼,但是时间跟日本不同。中国是在九月份,秋天。

新生 2: 啊,是吗。日本是在四月,也是樱花盛开的时候。我们能感受到簇在绿叶丛中的樱花散发着强有力的生命气息。让人觉得这似乎在喻意着新生的生命力。

新生 1: 为了意义深远地度过四年的大学生活、成为一名合格的“社会人”,从今天开始努力吧。

新生 2: 好的,一起努力吧。

会話3

にゅうがくしき はじ
入学式が始まる

こうちょう おお か のうせい ひとみ かがや ば のぞ さんぜん
校長：大きな可能性に 瞳を輝かせ、この場に臨まれた 3000
めい みな どうきょうだいがく にゅうがく
名の皆さん、東京大学にご入学おめでとうございま
す。みな す な ふるさと はな いま おお きぼう
皆さんは住み慣れた故郷を離れ、今、大きな希望と
ゆめ だ ほんこう にゅうがく しょしん わす
夢を抱いて本校に入学されました。その初心を忘れ
ずに、相関する制度を守って、有意義な留学生活を送
そうかん せいど まも ゆう い ぎ りゅうがくせいかつ おく
って欲しいと思います。また、これまで皆さんを支えて
ほ おも みな ささ
こられたご家族や関係者の皆様にも、心よりお祝いを
もう いわ
申しあげます…

おう きょう にゅうがくしき はなし
王：今日は入学式、オリエンテーションでいろいろな話を
き へなし
聞きましたね。こうちょう ほんとう すば ひと
校長は本当に素晴らしい人ですね。

り わたし おも
李：そうですね、私もそう思います。

おう にゅうがくしき らいひん かた
王：入学式には、たくさんの来賓の方がいらっしゃってい
ばめん すてき わす
て、そんな場面って素敵で、忘れがたいです。



李: うん、元総長、名誉教授、副学長、各部長など本当に人が多いですね。どの方のお話も素晴らしかったです。ですが、やっぱり先輩からのお話はよかったです。私はいつかそんな立派な人になれるかな。

王: そうですね。

会话 3 开学典礼开始

校长: 在场的 3 000 名来宾, 热烈欢迎你们进入东京大学学习。大家离开久居的家乡, 如今, 带着希望和梦想来到本校。希望大家不要忘记你们的初衷, 要遵守相关制度, 度过一个有意义的留学生活。同时, 我也深深祝福支持大家的家人及朋友们……

王华: 今天在开学典礼和新生培训班上听到了很多事情。校长真是一位了不起的人物啊!

李冬: 是啊, 我也这么认为。

王华: 很多人来参加今天的开学典礼, 这样的场面, 真是令人难忘。

李冬: 是啊, 原校长、名誉教授、副校长、各部门主任等等人真多啊! 感觉每一位的讲话都很精彩, 尤其对前辈的话记忆犹新。我什么时候才能像他们一样啊。

王华: 是呀。

会话 4

入学式の後で

張: 入学式はどこで行われましたか。

王: 大学の体育館で行われていました。たくさんの人が来ていましたので、賑やかでした。

張: 式典が終わったら、何をしていましたか。

おう だいがく
王：大学ではオリエンテーシ

ョンがあり、大学からの
あんない じゅこうとうろく しかた
案内(受講登録の仕方な
ど)や各学生団体、クラ
ブ紹介などが行われて
いました。そして、オリエン
テーションではいくつ
かの配布物がありました

ので、私は全部持って帰りました。



ちよう 張：そうですか。見せて見せて。

王：はい、これは全部…クラブ紹介の出席は個人意思による
ものなので、オリエンテーション後は自由行動になりました
た。私はあるクラブに興味を持っていますが、そのクラ
ブの先輩といろいろ相談しました。

ちよう 張：そう言うなら、入学式は面白そうです。参加したいなあ。

おう 王：来年まで待たなければ。

会话4 开学典礼之后

张明：开学典礼是在哪里举行的？

王华：在大学体育馆举行的。因为来了很多人，所以很热闹。

张明：开学典礼结束之后，你干什么了？

王华：大学里有新生培训班，介绍了大学及各学生团体、俱乐部等。
而且，新生培训班还分发了一些指导说明(上课登记的方法
等等)，我都带回来了。

张明：是吗，给我看看。